ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ԱԽՊԱՐ

ՅԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՒԹ

Սէնէլիյի բէտէլի	150
Ալթը այլըգը	80
Իւչ այլըգը	40
Թաշրալար իչին բօսթա խըրճըյի սէնէլիյի	40
Ճէճիր բօսթասը	80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Ե. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունուր ·

ԻԼԱՆԱԹ

Գէլէր սաթըրը պիր տէֆասըյը իչին	3
Իքինճի տէֆա իչին	2
Իլք սահիֆէյէ գօնուլանըն պէհէր սաթըրը	10

Չիւսա տէրճ խաբրէնէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր ·

Ուսուլը նաթամամ ... պէրիլմէյէն մէքտուպլար գապուլ օլունմազ ·

985 ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻՒ ՍԷՆԷ 1888 ՃՈՒՄԱ ⁞ ՆԻՒՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ ⁞ ՅՈՒՆՎԱՐ 8 20 7 ՃԷՄԱԶԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ ١٣٠٥ Ն. 985

ԱԶԳԱՅԻՆ

Եաղըղըրմըղ վէճհլէ, չուլչէնպէհ կիւնիւ, միլլէթիմիզ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ, հաշմէթլու Բաբա հազրէթլէրինին Ցօրեկեան զէյնէթինէ հիւրմէթէն, մութանթան սուրէթտէ գուտտասը չէրիֆ իճրա օլունմուշ տուր։ Քիլիսէ, օրթա վէ տիկէր խօրանլարըն վէ ավիզէլէրին մուխթէաաթիտ մումլարը եագըլարագ, ֆէվգէլատէ թէնվիր վէ թէզյին խըլընմըշ օլտուղու հալտէ, Կաթօղիկոս-բաթրիգ վէքիլի Գեր. Ճիզմէճեան Տ. Սահակ Ծ. վարդապետ գուտտասա պիլ իպթիտար, խասսէթէն ճէլպ խըլընմըշ օլան տիրացուլարըն հէմահէնք նաղմէյի րուհանիյէլէրիյլէ զէյնէթի մէզքիւրէ, հազրէթէն մէվգիինէ վէ օլ եէվմի մախսուսա լայըգ պիր սուրէթտէ իճրա խըլընմըշ տըր։ Գուտտասատան սօնրա, Մխիթարութիւն եօրթուսու օլմագ միւնասէպէթիյլէ, իճապ իտէն եարինէյի լաղըմէ պատ էլ իյֆա, Բաբա հազրէթլէրի հագգընտա պիր թէշէքքիւր տուասը տախի օգունմաղլէ, զէյնէթէ խիթամ վէրիլմիչ տիր։

Ինչու զէյնէթի թալթիֆէն պագը Լաթին միւթէհայիզանը րէհպանընիյլէ Ավստրիա-Մաճարիստան սէֆարէթի ֆէխիմէսի սէֆիրի քէպիրի էսալէթէն գօնթ տը Գալիս հազրէթլէրի սէֆարէթ միւսթէշարըյլա պիրլիքտէ քիլիսէյէ հազըր պուլունտուգլարը կիպի, միլլէթիմիզտէն տախի խայլի միւթէպէրան, էզճիւմլէ Թընկըր Եավէր բաշա հազրէթլէրի, Ագարեան Անտոն էֆէնտի վէ Թընկըր Բուզիկ էֆէնտի վէ տահա սայիրլէրիյլէ խըլընճախըճ էհալի մէվճուտ պուլունմուշ տուր։

Քիլիսէյի մէզքիւր Մեծաւորու Ֆաթ. Պօղոս Գեր. Ղազիկեան, զէյնէթին հիւսնի խիթամըն վէ միւքէմմէլիյէթի խուսուսընտա ֆէվգէլատէ գայրէթ խըլըպ, պու խուսուսա նազարը տիգգաթ վէ իլթիֆաթը հասըլ էյլէմէքտէն սօնունա գատար կէրի տուրմամըշ օլմաղլէ, միւմաիլէյհին իշպու հիւսնի խըտմէթի չայեանը թագտիր վէ թահսին պուլունմուշ տուր։ Ավստրիա սէֆարէթի սէֆիրի պարօն տը Գալիսին քիլիսէյէ հիւսնի վիւրուտինտէ, Մեծաւորը միւմաիլէյհ թարաֆընտան, րիւթպէսինէ լայըգ սուրէթտէ գապուլ օլունտուղու, վէ սէֆիրի միւշարիւն իլէյհ, զէյնէթին իպթիտասընտան սօնունա գատար քէնտիսինէ մախսուս օլան մէվգիինտէ օթուրտուղու հալտէ, խիթամը զէյնէթտէ, քէնտիլէրիյլէ միւսթէշարը վէ Լաթին վէ միլլէթիմիզ րէհպանընը վէ պագը միւթէպէրան սալօնա տավէթ օլունարագ, Ֆաթ. Պօղոս Գերապայծառ, կէրէք սէֆիր հազրէթլէրինէ վէ կէրէք ուժում հուզզարա հիւսնի գապուլիյէթ վէ իքրամաթ կէօստէրմիչլէր, վէ ճիւմլէսինի իքրամլար իլէ թաթյիպ էյլէմիչլէր տիր։

Մէզքիւր սալօնտա պիր ազ արամ վէ միւսահէպէթ խըլընտըքտան սօնրա, սէֆիր վէ սայիր հուզզար, օ կիւնքի զէյնէթին մուաթթազամ վէ միւքէմմէլ օլմասընտան տոլայը Մեծաւորը միւմաիլէյհի թէպրիք իլէ մէմնունէն ավտէթ էյլէմիչլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Հիւքիւմէթի Սէնիյէ իլէ պարօն տը Հիրշ պէյնինտէքի մէսէլէյի մալիւմէյի հիսապիէնին հալլ ու թէսվիյէսի զըմընտա մալէյէի Հիւմայունտա միւթէչէքքիլ օլան գօմիսիօնը ալի, պու քէրրէ իքմալը վազիֆէ խըլմըշ, վէ պու պապտէ թանզիմ օլունան մազպաթա գաթը հազրէթի Բատիշահիյէ արզ գըլընմըշ տըր։

Գօմիսիօնը ալիի մէզքիւրէճէ իճրա օլունան թահգիգաթտան, պարօն տը Հիրշին խազինէյի ճէլիլէյէ իւչ միլեօն լիրա տէյնի թէսպիթ իտիլմիշ օլտուղու պագը գազէթալարտա կէօրիւլմիւշ տիւր։

Էվվէլքի կիւն մէճլիսի խասսը վիւքէլատա պիւլանէ մէսէլէյի մալիւմէսի հագգընտա թէքրար իճրա գըլընան միւզաքէրաթ նէթիճէսինտէ թէսվիյէ օլունմասըյլա, պու պապտէ թանզիմ օլունան մազպաթա, գաթը հազրէթի Շէհրիեարիյէ արզ գըլընմըշ տըր։

Ալմանիանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի քէպիրի պարօն տը Ռատովիչ տէվլէթի մէթպուսի թարաֆընտան մէճլիսի մահրէմանէ ազալըղը րութպէսի իլէ Էքսէլանս ունվանը թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Պուլկարի իւմէնոսէ օլան Պուլկար ղազէթասը, պէր սուրիւ էրապալը ֆէսատ իլէ Պուլկարիա պէյլէսի ուզէրինէ կիտէրքէն գամըլ ու թէլէֆ խըլընտըղընը եազմըշ օլտուղունտան Ռուսիալը Իւզ պաշը Նագոգօֆուն ուզէրինտէ պուլունմուշ օլան միւթէաատիտ մուհարրէրաթը եագընտա նէշր իտէճէք իմիշ։ Պու մուհարրէրաթ իչինտէ ժէնէրալ Իւնաթիէֆին պիր մէքթուպու պուլունտուղու մէրվի տիր։ Պուլաատան Պուլկարա կիտէն վէ Էսկի-զաղրաեա գարշը կիթմէքտէ ուզրէ էտիրնէտէ թէչքիլ օլունմուշ օլան ֆըրգալար էֆրատընտան Օսմանիյէ էտիրնէ 41 նէֆէր կէչիպ, էտիրնէտէ թէվգիֆ օլունմուշլար տըր։

Պուլկարիստան հիւքիւմէթի՝ բրէնս Ֆէրտինանտըն իւնթիխապը չէրէֆինէ պիր միւտալիա տարպ իթտիրիպ, միւշարիւն իլէյհի իւնթիխապ իթմիշ օլան պիւեիւք Սօպրանիա ազալընտա պիրէր գըլըթասընը իհտա իթմիչ տիր։

Շարգի Ռումէլիյէ էհալիտէն պիր խայլի միւսէլլահ ֆըրգալարըն տոլաշմագտա պուլունտուգլարը, վէ պունլարըն Ռուսիալը վէ Գարատաղլը վէ միւլթէճի Պուլկարլարտան միւրէքքէպ օլտուղու հագգընտա պագը մահալլէրէ խապէր վէրիլմիշ իմիչ, օլտուղունու Իսթանպուլ ղազէթասը եազըեօր։

Անատօլու շըմէնտէֆէրի իչին Էվրօբատա պիր թագըմ պահալը ճէլպէան իթմէքտէ օլուպ, կէչէն կիւն տախի եազըլտըղը ուզրէ, իսքէնտէրուն քէօրֆէզինտէն Պաղտատա գատար պիր շըմէնտէֆէր ինշասընըն բէք չօգ ֆայտէլի օլաճաղը Մ. տը Լէսէբս թարաֆընտան տախի թաստիգ վէ պէյան օլունարագ, պիր գումբանիա թէշէքքիւլ իթմիշ օլտուղու մէրվի տիր։

Պագը թարաֆտան ալընան խապէրլէրէ նազարան, ինկիլիզ պիւեիւք խաթթըն ինշասը զըմընտա պիր թագըմ Լօնտրա սէրմայէտարլարը միւզաքէրէ իթմիշ, վէ սէֆարէթի Սէնիյէնին միւրաճաաթ խըլըտըղը կիպի, թէքրար թահգիգաթ իճրա իթմէյէ մէմուր պուլունմուշ տուր։

Գուտսի չէրիֆտէ պուլունան Ռում բաթրիգի ալէյհինտէ Պագը Ալիէն վէ Ռում բաթրիգխանէսինէ մահզարլար կէլմիշ, վէ բաթրիգի միւշարիւն իլէյհ հագգընտա բէք չօգ շիքեաթլէր տէրմիեան գըլընմըշ օլտուղու թարիգ րիվաեէթ խըլըօր։

Բալէրմօ, Ֆիօրէնցա վէ Բակիւզտա չէհպէնտէրլիքլէրի լաղվ օլունմուշ, վէ Բարիզտա չէհպէնտէրի Տանիչ էֆէնտինին Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն Բարիզտան հարէքէթ իթմիշ օլտուղու խապէր ալընմըշ տըր։

Տալմաչիատա վագը Զարա չէհպէնտէրլիկի իլէ տիկէր պագը չէհպէնտէրլիքլէրին լաղվը տէրթիպ օլունմուշ, էհասըլ վարիտաթը մէսարիֆի գարաճառեան չէհպէնտէրխանէլէրին տէվամընտա լիւզում կէօրիւլմէտիկի իչիւնմիչ տիր։

Գուլագասըեան Մարգար էֆէնտի ալէյհինտէ Մահքէմէյի ճինաեէթտէն վէրիլիպ, Մահքէմէյի թէմիզտէն թաստիգ օլունան քիւրէք ճէզասը իչին սալը կիւնքի նիւսխէմիզտէ սէհվէն «օն սէնէ» տէյի եազըլմըշ իսէ տէ, «օն սէնէ պէչ» օլաճագ տըր։

Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրինին եագընտա Տէրսաատէթէ ճէլպ իթմէճէքլէրինէ տայիր Էվրօբա ղազէթալարընըն վէրտիքլէրի հավատիսի, Էլ Գահիրէ ղազէթասը թէքզիպ խըլըօր։

Խասսա օրտուի Հիւմայունըն պիրինճի վէ իքինճի ֆըրգալարը էֆրատընտան Մալիյէ նէզարէթի թարաֆընտան պիրէր մաաշ վէրիլմիշ, վէ չէհրիմիզտէ պուլունան ասաքիրի Շահանէնին մաաշլարը վէրիլմէքտէ օլտուղու, սօնրա, մէմուրինի միւլքիյէնին տախի մաաշլարը թէտաիյէսինէ պաշլանմասը մուգարրէր պուլունմուշ տուր։

Իսքէնտէր հարպի զէտէկանընա մէնֆաաթ օլարագ, կէչէնտէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինտէ իճրա օլունան գօնսէրին հասըլաթը օլան 200 լիրայի օսմանի, Ռուսիա սէֆիրի թարաֆընտան Ռում վէ Էրմէնի բաթրիգխանէլէրինէ կէօնտէրիլմիչ, վէ պու ագչէ իլէ սաթըն ալընմըշ օլարագ, իսքէնտէրտա Ռում վէ Էրմէնի քիլիսէլէրի թագըմ հէյէթլէրի մարիֆէթիյլէ պիր միգտար քէօմիւր թէվզի պույրուլմուշ տըր։

Անատօլու շըմէնտէֆէրի իչին Էվրօբատա պիր թագըմ պահալը ճէլպ օլունմագ իւզրէ, կէչէն կիւն տախի եազըլտըղը ուզրէ, իսքէնտէրուն քէօրֆէզինտէն Պաղտատա գատար պիր շըմէնտէֆէր ինշասընըն

Միւհաճիրինէ թէվզի օլունմագ ուզրէ, Բանիալթի ճէմիյէթի իհսանիյէսինէ համիյէթլի վէ խայըրխահ պիր զաթ թարաֆընտան 3000 օգգա քէօմիւր իհտա օլունմուշ տուր։ Իշպու քէօմիւր, պէհէր ֆամիլեաեա 40-70 օգգա միգտարընտա օլարագ չըգաճաղ բազար կիւնիւ տաղըթըլաճագ տըր։

Բօրթիկէզ գրալը թարաֆընտան Խըտիվը Միսըր Մէհէմմէտ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինէ Գուրօն նիշանընըն պիրինճի րիւթպէսինտէն պիր գըթասը իհտա օլունմաղլէ, տէվլէթի միւշարիւն իլէյհանըն Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլօսու Մ. Բակէզ թէքլիֆ օլունան մէրասիմ իլէ Խըտիվը միւշարիւն իլէյհին նէզտինէ ազիմէթլէ նիշանը մէզքիւրը իթա իթմիչ տիր։

Խարիճիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի միւսթէշարը Արթին էֆէնտի հազրէթլէրի պիր գաչ կիւնտէն պէրու նամիզաճ պուլունմալարը հասէպիլէ մագամը վալայի նէզարէթէ կէլէմէմիշ իսէլէր տէ, քէսպի շիֆա իթմէլէրի հասէպիլէ չըգաճաղ սալը կիւնինտէն իթիպարէն տէվամա պաշլայաճագլար տըր։

Կէչէն ագշամ Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլլօ թարաֆընտան սաֆարաթխանէտէ ֆէվգալատէ պիր սուարէ վէրիլմիշ, Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտոֆ վէ զէվճէսի վէ էֆի մախտումէ իլէ Ալմանիա սէֆիրի պարօն Ռատովիչ, զէվճէսիյլէ վէ սէֆարէթ մէմուրինինտէն պագը զէվաթ հազըր պուլունմուշլար տըր։

Թաամտան սօնրա, պալօ թէրթիպ օլունուպ, տավէթլի օլարագ հազըր պուլունմուշ օլան սիւֆէրայի էճնէպիյէ ֆամիլեալարը վէ միւթէպէրանը ֆամիլեալարը սապահա գատար էյլէնմիշլէր տիր։

Չըգաճաղ բազար կիւնիւ, Զապթիյէ նէզարէթի մարիֆէթիյլէ 25 նէֆէր սարըգ պալ էշխասը մուզիրրէ չէհրիմիզտէն ուզագ մահալլէրէ տէֆ իտիլմիչլէր տիր։

Էվվէլքի կիւն տախի Զապթիյէ նէզարէթի թարաֆընտան 35 գատար էշխասը մուզիրրէ չէհրիմիզտէն տէֆ օլունմուշ տուր։

Շամտա ինչա օլունան պիր խանէ եարը կիճէտէ եանղըն, տէրունընտա իգամէթ իտէն 25 նուֆուստան եալընըզ 3իւ գուրթուլարագ գուսուրու էնգազ ալթընտա գալըպ վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

Պագը հայվանաթ տախի թէլէֆ օլմուշ տուր։

Արմօնիա նամ իզմիր ղազէթասընըն րիվաեէթինէ կէօրէ Սէյտի քէօեիւ սաքինլէրինտէն 18 եաշընտա Լամբրօ Գաչօրվինի նամ պիր Ռում տէլիգանլըսը ալ իլէ Լօրի չաերընը կէչէրքէն, սուեուն թուղեանընա մէպնի, ագընթըընըն չիտտէթի իլէ սիւրիւքլէնիպ, քէնտիսի մաղրուգէն թէլէֆ օլմուչ, վէ հայվանը գուրթուլուպ Սէյտի քէօեինէ ավտէթ իթմիչ տիր։

Մաղրուգուն ճէնազէսի պուլունուպ, խանէսինէ կէօթիւրիւլիւրքէն, պիր կիւն էվվէլ վէֆաթ իթմիշ օլան վէ հէնուզ 26 եաշընտա օլան հէմշիրէսինին ճէնազէսի չըգարըլմագտա պուլունմուշ տուր։ Պու սուրէթլէ պիր կիւն իչինտէ պիր խանէտէն իքի ճէնազէ չըգմըշ օլուեօր։

Սալը սապահը Թէրսանէյի ամիրէտէն պիր Օսմանլը վաբօրու չըգտըղը սըրատա, քէօբրիւեէ չաթարագ իսքիւտար վաբօրլարը իսքէլէսինի վէ քէօբրիւնիւն օ ճիհէթինտէքի պիր գըսմընը գըրմըշ տըր։

Գըչ մէվսիմինին չիտտէթի հասէպիլէ թէէխխիւր իթմիշ օլան Էվրօբա բօսթալարընըն տիւնքի բէնչէնպէհ ագշամը Վառնատան հարէքէթ իտէն Նէմչէ վաբօրունա պու կիւնքի ճումա սապահը Տէրսաատէթէ վիւրուտ միւհթէմէլ օլտուղու թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն տիր։

Անատօլու-Հիսարընտա պիր Ռէժի մէմուրունու կագ իլէ եագալանագ ճինաեէթինէ միւթէճասիր օլանլարըն պէչ ալթը կիւնէ գատար Մահքէմէյի ճինաեէթ իւզէրինէ միւհաքէմէլէրինին իճրասընա միւպաշէրէթ գըլընաճագ տըր։

Էվվէլքի կիւն սապահլէյըն սաաթ 2 րագգորտա, արալըգլարընտա պագը թարաֆլարտա օլտուղու կիպի Գումգաբու իսքէլէսինտէ տախի խայլի տէնիզ ալթ թագըպ իճրա օլունտուղու սըրատա, սէյիր իչին սանտալլարա կիթմիչ օլան Ռումլարտան 15 նէֆէր Ռում, նաքըրտա սանտալլար տէվրիլէրէք տէնիզէ տիւշմիւշ իսէլէր տէ, ճիւմլէսի թախլիս խըլընմըշ տըր։

ԳԸՃԸՆ ՇԻՏՏԷԹԻ

Այտըն ղազէթասընտա կէօրիւլմիւշ տիւր։

Եաղըղըրմըղ վէճհլէ, չէհրի հաբիրի րումիսին օն տօգուզունճու կիւճէսի իրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզտէ չիտտէթլէ հիւքմֆէրմա օլմուշ պուլունան վէ Թիրէտէ տախի չիտտէթլէ թէհասիւրաթը կէօրիւլտիւկի պէյան գըլընան ֆուրթունանըն, պու քէրրէ մահալլինտէն վարիտ օլան պիր մէքթուպ միւնտէրիճաթընտան նէզարէն, պու ֆուրթունանըն գագատ մէզքիւրէ սալիֆ իւզ զիքր կիւնտէ վէ սաաթ պէյնինտէ պագը թէխավիւրաթ կէօրիւլտիւկի, վէ պու սըրատա մէզքիւր գազանըն քէօելէրինտէ պիր գաչ խանէ եըգըլարագ, մէզքիւր քէօելէրին խալգը չիտտէթլէ գորգուեա տիւշմիւշլէր, վէ պագը էշխասըն տախի թէլէֆ օլտուղու քէնտի քէօփլիւնտէն սէօյլէնիլիյօր։

Տէմիր եօլու գումբանեասընըն պու պապտէ արզ օլունան պիլտիրիմի թասսէօրինէ կէօրէ, Թիրէ մահալլէսի գամըլէն խասարա ուղրամըշ իմիչ։

Եւրոպէ ղազէթալընտա կէօրիւլմիւշ տիւր․

Կէչէնտէ չիտտէթլէ հուպուպ իտէն լոտօս ըիւզկեարընտան սէվահիլտէ պաղը գազալար վուգուա կէլտիկի եազըլմըշ իտի․ Պու տէֆա կէլիպօլուտան իշար օլունտուղունա կէօրէ, մէզքիւր ֆուրթունա ճանապընտա կէլիպօլու լիմանընտա լէնկէրէնտազ պուլունան եանը գաքթանըն եունան պանտէրալը վէ պուղտայ հումուլէլի իւչ եիւզ թօնիլաթօլուգ պիւք սէֆինէսի տէմիր թարաեարագ Միլլէթ պաղչէսի էօնիւնտէ գումա սաքլանըպ, թախլիսիյյէ ուղրաշըլմագտա իտուկի, վէ Գարատէնիզլի Ահմէտ գաքթանըն իկկար-տէրէ ալթընտա լէնկէրէնտազ օլան սէֆինէսի տախի տէմիր սիւրիւքլէեէրէք, թա Զարտագ աչըգլարընա գատար կէլտիկի վէ կէմինին սէլամէթինտէն նաեւմիտ գալան աէօրթ նէֆէր թայֆէսի սանտալա աթըլըպ, կէմիեի թէրք իլլէտիւքլէրի հալտէ կէմինին տէմիրի նաըլյաս օրալարտա պիր եէրէ իլիշիպ, կէմինի գալթ իլէ, պիր կիւնա սագաթ․ ԼԸԳ վուգուընէ մէյտան պրագըլմաղըը, վէ ֆիրար իտէն թայֆէլէր տէ իրթէսի կիւն սալիմէն կէլիպ, կէմիեէ տէխալէթ իլլէտիկի, վէ կէլիպօլու ֆէնէրի ճիվարընտաքի քէօյկիւն բուչիտէսիյլէ կէօմրիւք տայիրէսի իթթիսալինտէ պուլունան ախշապ պիր կազինօնուն պալգօնու վէ պազը խանէլէրին պաղչէ տիվարլարը միւնհէտիմ օլուպ, Ավսթրիա գօնսօլաթօսունուն արմա տիրէկի տէ եարը պէլինտէն գըրըլմըշ, վէ պէլէտիյէ կազինօսունուն թէմէլ գազըգլարընտան Մէնտէրին լիմանը աղըղընը թէմէլ թաշլարընտան պիրէր միգտար չէյ սէօքիւլմիւշ իտուկի, վէ էքսէր խանէլէրին քիրէմիտլէրինտէ տախի խասար վար իսէ տէ, նուֆուսճա պիր կիւնա թէլէֆաթ օլմադըղը, վէ պու ֆուրթունա Շահզատէ ղազի Սիւլէյման բաշա հազրէթլէրինին Պուլաերըտէ վագը Թիւրպէ վէ մէսճիտի շէրիֆլէրիյլէ Բէչանտա պուլունան Հէրսէքզատէ Ահմէտ բաշա ճամիի շէրիֆինին գուպպէլէրի իւզէրինտէքի գուրշունլարտան էքսէրիսինի սէօքիւպ աթըղընտան, քէմալը սիւրաթլէ էմրի թամիրաթընա մուպաշըրէթ իթտիրիլտիկի անլաշըլմըշ տըր․

—

Իսմիրտէ էյան չիտտէթլէ սօղուգ հիւքմ ֆէրմա օլուպ, չըգան ճումա իրթէսի սապահը պիւթիւն չէհրէ իրի տանէլի գար եաղմըշ իսէ տէ, բիւզկեար պու գարը տաղըթմըշ տըր․ Պիլաքիս տէնիզ թարաֆընտաքի տաղլար գարտան պէմպէեազ քէսիլմիշլէր տիր․

Պուրնապատա տախի քիւլլիեէթլի գար եաղմըշ տըր․

Վիլաեէթին իչէրի թարաֆլարընտա, գըշ մէվսիմի հիւքմիւնիւ տահա չիտտէթլէ իճրա իտիեօր, վէ մահսուլ հագգընտա մէմնուն օլանաճագ խապէրլէր ալընմաեօր․

—

Ալընան խապէրլէրէ նէզարէն, չըգան հաֆթա զարֆընտա Պէյրութա վէ Սուրիէ վիլաեէթինին պազը թարաֆլարընա քիւլլիեէթլի եաղմուր եաղարագ, խասարաթը ազիմէեէ սէպէպ օլմուշ տուր․ Պազը էպնիեէլէրի սու պասըղը կիպի, Պէյրութտա կէօմրիւք մաղազալարը տախի զիեատէսիյլէ խասարաթա ուղրամըշլար տըր․ Եաֆա կէօմրիւկիւնտէքի մաղազալարա տախի զարար վագը օլտուղու խապէր վէրիլիեօր․

—

Մալիւմ օլտուղու իւզրէ, բազար իրթէսի կիւնիւ քէսրէթլէ գար եաղտըղընտան, իսկիւտարտա Գըրզալը ճիվարընտա գուրտլար ինէրէք, պիր սիւտճիւ իլէ հայվանընը բարալատըգլարը, վէ օն օն իքի եաչընտա պիր էրքէք չօճուղուն օրալարտա պիր աղաճ ալթընտա տօնտուղու իշիտիլմիշ տիր․

ԷՏԻՐՆԷ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ ՎԱԳԸԱՍԸ

Սիրքէճի չըմէնտըֆէր իսթասիոն թարաֆընտան մալիւմաթը աթիէ վէրիլիեօր․

Էտիրնէեէ կիթմէք իւզրէ Տէրսաատէթտէն պլաֆր. յունվ. 16 թարիխինտէ սապահլայըն սաաթ 8 տէ ազիմէթ իտէն չըմէնտըֆէր թրէնի եալընըզ Սինէքլիեէ գատար կիտէպիլմիշ տիր, չիւնքի Չէրքէս քէօեիւնէ գատար օլան թարիգ գար իլէ մէմլու պուլունմուշ տուր․

Ցունվար 16 տա աղշամը գատար հալը մէզքիւր տէվամ իթտիկինտէն, վէ պիթթապի աղշամա տէկին եօլա չըգըլամատըղընտան, իսթասիոն կէլէճէք օլան չըմէնտըֆէր պէյինլէրինտէ գարը վէ չօճուգ պուլունմուշ օլան 22 քիշիտէն իպարէթ եօլճուլարա իսթասիօն ամէթէլէրի խուսուսընտա վուգու պուլան թէքլիֆ միւթթէֆիգէն գապուլ օլունմուշ տուր․

Իսթասիօն ամէթ իտէճէք օլան մէզքիւր չըմէնտըֆէր հէր իհթիմալէ գարշը Գապաճաատան պիր մէմուր իլէ պազը չըմէնտըֆէր խատէմէսի ալըբ տըր․ Աղշամ տօղրու Խատըմ քէօեիւնէ մուվասըլէթլէրինտէ կէչիլմէսի ղայըը գապիլ գարլարա թէսատիւֆ իտիլտիկինտէն, չըմէնտըֆէր պիթթապի մէքս վէ արամ իտէրէք, մէզքիւր խատէմէ, չըմէնտըֆէրին եօլունու աչմագա չալըշըլար տըր․ Լաքին գարլար բէք չօգ օլտուղունտան օլպապտաքի մէչէպպիւսաթ ֆայտէսիզ գալմըշ տըր․ Պինաէն ալէյհ թէքրար Խատըմքէօեիւնէ ավտէթ մէճպուրիեէթ հասըլ օլմուշ, վէ իրթէսի կիւնիւ ալէսսապահ սաաթ 4 սուլարընտա գարիպէյի մէզքիւրէեէ ավտէթ իտիլէրէք, կէրէք եօլճուլար վէ կէրէք խատէմէ իչին եէնիտէն էքմէք վէ չայ թալէպ գըլընմըշ տըր․ Պու սըրատա եօլճուլարըն քեաֆֆէսի իքինճի մէվգի արապալարընտա գօնուլարագ միհմանիմքեան սօղուգտան մուհաֆազա իտիլմիշլէր տիր․

Ֆագաթ պու թէշէպպիւսաթլէ պէրապէր չըմէնտըֆէր անճագ էօյլէտէն սօնրա գուրթարըլապիլիպ, Խատըմ-քէօեիւնէ կիրէպիլմիշ տիր․ Պու սըրատա եօլճուլարըն պիր միգտարը չըմէնտըֆէրտէն չըգարագ եիւրիւեէրէք Խատըմ-քէօեիւ ըսթասիօնունա կիթմէկէ վէ օրատա չըմէնտըֆէրին վիրուտունէ գատար եօլճուլարըն պէքլէտիլէրի սալօնտա ինթիզար իթմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր․

Չըմէնտըֆէր, Խատըմ-քէօեիւնէ կիրտիքտէն սօնրա եօլճուլարընը ալըպ կիտէ սաաթ 5 ի 32 տագըգա կէչէրէք իսթասիոնա կէթիրմիշ տիր․ Իշթէ պունտան անլաշըլըրը վէ եօլճուլարըն թահթը թամիգինտէ օլտուղու իւզրէ, եօլճուլարըն րահաթ վէ սէլամէթի իչին էլտէն կէլէն գայրէթտէ պուլունմուշ տուր․

ՄԷՄԱԼԻՔԻ ՄԱՀՐՈՒՍԷԻ ՇԱՀԱՆԷՏԷ

Զիրաաթըն միւխթէլիֆ չիւպէլէրի միեանընտա պաղճըլըգ, չիւպհէսիզ էն զիեատէ մահսուլ վէրիր․ Պու հագգտէ էլէէվէ հէր եէրտէ գապուլ վէ թաստիգ իտիլմիշ օլտուղունտան, ահվալը իգլիմիյէսի, վէ սայիրէսի հէմ հուպուպաթ զիրաաթընա հէմ պաղ եէթիչտիրմէկէ միւսայիտ օլան մէմալիքին ճումլէսինտէ պաղճըլըղա միւթէմայիլ օլտուղու տէրէճէ վիւսաթ վէրիլիեօր․ Ֆրանսատա էլէէվէ 2,300,000 հէքթարտան զիեատէ արազինէ ասմա տիքիլմիշ, վէ ֆիլօքսէրա պիր չօգ պաղլարը խարապ իթմիշ օլտուղու հալտէ պիլէ, պաղճըլըգտան սէնէվի պիր պուչուգ միլեար ֆրանգ գատար վարիտաթ ալընմագտա պուլունմուշ տուր․ Իթալիատա 1,900,000 հէքթար արազի պաղ օլտուղու կիպի, Իսպանիա պաղլարը 1,600,000 հէքթար արազիեի գապլամըշ տըր․

Թէէսսիւֆ օլունուր քի, պիզտէ պաղճըլըգ բէք իհմալ իտիլմիշ տիր․ Մէմալիքի Շահանէ արազիսինին իւչտէ իքիսի պաղ եէթիշտիրմէկէ բէք գապիլիեէթլի իսէ տէ, պունուն բէք ճիւզի միգտարընտա ասմա տիքիլմիշ օլտուղունտան, զիրաաթըն պու չիւպէսինի թէրագգի իթտիրմէկէ սայիհ թէտապիրին պիլա իֆաթէյի վագթ իթթիխազը զէմանը կէլմիշ տիր․ Լի զում օլ գատար աճիլ տիր քի, հուպուպաթը զիրաաթըմըզ՝ Ամէրիգա, Րուսիա, Հինտիսթան վէ Րումանիա պուղտայլարընըն պիթթապի իճրա իթտիւքլէրի րէգապէթի միւտհիշէնին թէեսսիրաթը մուզիրրէսինէ տիւչար օլուեօր․ Եսասսէն զիրաաթ իլէ իշթիղալ իտէն մէմալիքի մէզքիւրէտէ, թօփրաղըն գապիլիեէթինէ վէ ապ ու հավանըն միւսաատէսինէ սանարէ էրպապը ֆէննին իթտիքլէրի րէֆփիրաթը ճէտիտէնին թաթպիգաթը ինզիմամ իթմէքտէ տիր․

Տիկէր թարաֆտան պիզտէ էն ասրի վէսայիթի միւրասէլաթ մէֆգուտ իքէն, մէմալիքի մէզքիւրէնին հէր թարաֆընտա տէմիր եօլլարը մէվճուտ օլարագ, մէսաֆէյի պախտէնի թագրիպ, վէ պիզտէ միւպատէլէսի գապիլ մահսուլաթըն մալիեէթինի եիւքսէլթէն մէսարիֆ իլէ նագլիեաթի միւշքիւլաթընը թէնզիլ իտիեօրլար․

Պինաէն ալէյհ էհալիմիզին, գօմշուլարըմըզըն հէր ճիհէթճէ պիզտէն զիեատէ մէհարէթլէրի պուլունան զիրաաթտա պու չիւպէսինէ հասըր իշթիղալ իլէ, մէմլէքէթիմիզին հայիզ օլտուղու գուվվէյի թապիիեէտէն միւսթէֆիտ օլմագ միւնասիպ իքէն, րէգապէթի էճնէպիէյէ թէհլիքէսինտէն մասուն պուլունան զիրաաթըն տիկէր պիր չիւպէսինի պիւսթիւն իհմալ իլլէծէրինէ հիչ պիր սէպէպի մագուլ կէօրիւլէմէեօր․

Գայիտէ պիր քէրրէ վագ օլունտուղտան սօնրա, պունուն մէվգի իճրաէ վազըն թէէմինէ սայիհ թէտապիրին սուվէրի իճրաիյյէսինէ իշթիղալ իտէլիմ.

Պիզտէ պաղճըլըղըն թագտիմ վէ թէրագգի իթմէսի իչին էվվէլ էմրտէ ատամը գատիմէյի պիւսպիւթիւն թէրքլէ, մէմալիքի էճնէպիեէտէ ճարի օլան ուսուլը զիրաաթ պիլա իսթիսնա գապուլ իտիլմէլի տիր․ Պու իֆատէմիզ պաղճըլարա այիտ․

Հիւքիւմէթի Սէնիյյէ տախի պու պապտաքի գավանինի թատիլ իլէ, պաղլարըն թէզայիւտինէ մուավէնէթ իտէճէք գանունլար թանզիմ իլէմէլի տիր․

Շիմտիքի հալտէ հէր կիւնա թէհլիքէէհ հէտէֆ օլան հագգը թասարրուֆ, էվվէլ էմրտէ թէճավիւզտան մասուն գըլընարագ, պաղճըլար միւլքիեէթտէն թէմամէն հագգը իսթիֆատէսի թէէմին օլունմալը տըր․ Տէրմիեան օլապիլէճէք էտիլլէ վէ պէրահին, հէր նէ օլուր իսէ օլսուն, իւչ սէնէ զիրաաթ օլունան պիր պաղըն հագգը թասարրուֆու հագգընտաքի իսթիրագըն հիչ պիրի գանունէն մագպուլ օլմամալը տըր․ Ասմա չըպուգլարը տիքիլտիքտէն պիր սէնէ սօնրա պիլէ պաղըն հագգը թասարրուֆունտան տօլաեը պիր միւնազաա զուհուր իտէճէկ օլուր իսէ, պաղճընըն ասըլ սահիպի միլքէ տէօնիւմ պաղընա 50-100 ղրուշ մուայէնէն պիր թազմինաթ իլէ իքթիֆա իթմէսինէ գանուն մէսաատէ իթմէլի տիր․

Պաղճըլըղը հէր կիւնա թէհլիքէտէն մասուն իտէճէք օլան իչպու թէմինաթը ճիտտիէ, հագգը րէհինին իճրասընտա տախի էսաս օլապիլիր․ Պու սուրէթլէ մէմալիքի Շահանէնին հէր թարաֆընտա, պաղճըլըղըն թէշէպպիւսինտէ իսթիֆատէսի իչին լազըմ օլան մէպալիղի միւթէտիլ ֆայիզ իլէ պիլաաշքեալ թէտարիք իտէպիլէճէկլէրի կիպի, (պաղճը պանգալարը)նըն թէսիսինիւն տախի զէմինի հազըրլանմըշ օլուր․ Մէզքիւր պանգալարըն թէսիսի հալինտէ, պաղճըլար միւրապահաճըլարա միւրաճաաթ մէճպուրիեէթինտէն խէլաս օլուրլար․

Տիկէր թարաֆտան էմլաք վէրկիսի իպգա օլունմագլա պէրապէր, գանուն՝ ասմա չըպուգլարընըն տիքիլտիկի թարիխտէն իթիպարէն իւչ պէշ սէնէ զարֆընտա պաղլարըն հէնուզ մահսուլ ալընմամըղը զէման եէնի պաղլար իլէ մէրպութաթընը, մահզէնլէրի, ախըրլարը, արապա վէ էշեայը, վէ հալ հազըր մահսուլունուն հուսուլինէ եարտըմ իտէպիլէճէք էտէվաթըն ճիւմլէսինի հէր կիւնա րուսումատտան մուաֆ թութմալը տըր․

Իճրաատ հալինտէ իսթիհսալի արզու օլունան մագսատըն հուսուլինէ եարտըմ իտէճէք տիկէր պիր իսլահաթ տախի վար տըր․ Պու իսէ պաղլարտան էօշր ալընմագ եէրինէ 15 սէնէ միւտտէթլէ տէօնիւմ պաղընա օն ղրուշ րէսմ մուայէն ալընմասը խուսուսու տուր․ Պու միւտտէթ զարֆընտա Հիւքիւմէթի Սէնիյյէնին մուավէնէթինէ միւհթաճ կէօրիւլմէքսիզին, պու կիպի պաղլարըն իսթիգպալի թէէմին իտիլմիշ օլուր, վէ Հիւքիւմէթի Սէնիյյէ իճապընա վէ 15 սէնէլիք թէճրիւպէտէն հասըլ օլաճագ մալիւմաթա կէօրէ իլէրուտէ վէրկինին սուրէթի իսթիֆասընը թէեյին իտէպիլիր․

Պալատէ արզ իլլէտիկիմիզ ուսուլը թահսիլին թէֆթիշ վէ մուայէնէնին սահուլէթի, խազինէյի ճէլիլէնին չիմտիքի ուսուլը թահսիլ սէպէպիլէ մէմուր վէ թահսիլտարլար վէ սայիրէ իչին իսթիհտամընա մէճպուր օլտուղու մէսարիֆի քէսիրէտէն գուրթարըլմասը ճէհէթինտէն, պու ուսուլուն գապուլ վէ իթթիխազը զարուրի տիր․ Շուրասը տախի պէեան օլունմալը տըր քի, խազինէյի ճէլիլէ տօղրուտան տօղրուեա տիւչար օլտուղու պու զարարլարտան մաատա, մէմուրլարըն աճէմի տիրաեէթի վէ տիկէրլէրինին իսթիպտատը սէպէպիլէ, պիլ վասըթա օլտուղճա քիւլլիեէթլի զարարլարա տիւչար օլմագ տա տըր․

Միգտարճա միւթէտիլ վէ սուրէթի թահսիլինճէ սուի իսթիմալաթտան մասուն պուլունան պու օն ղրուշ րէսմի մուայէն պաղճըլըղը թէշվիգ վէ իտարէյի սայ վէ իգտամընը թավսիէ թէրղիպ իտէճէկի չիւպհէտէն վարէսթէ տիր․

Պու սուրէթտէ մահսուլը սէնէվի պէշ սէնէ զարֆընտա պէշ միսլի օլապիլէճէկինտէն, միւտտէթի գանունիեէ զարֆընտա մէմլէքէթիմիզտէ պիր չօգ պաղլար եէթիշէրէք, պաղ նամըյլէ թանըլմագտա օլտուղու գում էմլաքի ասմա չըպուգլարընըն եէրլի չըպուգլարը իլէ պէրապէր տօլմուշ օլտուղլարընը միւշահէտէ իտէրէք մէսրուր օլուրուզ․

Պու էմլաքի ասմալարը, մէմալիքէթիմիզտէ էվվէլտէն թէճրիւպէ իտիլէրէք, հիւսնի նէթիճէ կէօսթէրմիշլէր․ Պու ասմալարըն իւզիւմլէրինտէն իսթիհսալ օլունան շարապ, միգտարճա Ֆրանսա վէ Մէմալիքի սայիրէնին էն ալէա շարապլարընտա մէվճուտ օլան ասարատան ասլա տէյիլ տիր․

Էնիէպի ասմա չըպուգլարը, Գավալաշանսա, Քարասգարպէգ վէ Մօրէլլ վէ սայիրէ միւսիգլու եէրլի ասմա չըպուգլարընըն եէթիշտիրիլմէսինէ մանի օլմամալը տըր․

Ջէճրիւպէ րէսմինէ զամմ՝ օլունան եիւզտէ 5 րէսմի միւնզամմ, գավմէնին թէնէզզիւլիւ ֆիյաթը սէպէպիլէ գապըլաշտըրըլմըշ օլտուղընտան, Հիւքիւմէթի Սէնիյյէ եէրլի շարապ իմալինի թէսհիլ վէ թէշվիգ իչին րէսմի մէզքիւրը հատտը ասլի վէ նիզամիսի օլան եիւզտէ օնա թէնզիլ իտիլմէլի տիր․

Վագտա օ զէման պիր րէսմի միւնզամ լիւզում կէօրիւլմիւշ իտի․ Պունա սէպէպ օլան գայմէ չօգտան պէրու թէտավիւլտէն գալտըրըլմըշ օլտուղընտան, րէսմի մէզքիւր տախի թէնզիլ իտիլմէլի տիր․

Շարապլարըն մէմալիքի էճնէպիէեէ հիճրէթի խսնասընտա ախզ օլունան եիւզտէ պիր րէսմ տախի լաղվ օլունմալը տըր․

Կէրէք իւզիւմտէն վէ կէրէք շարապ իլէ սայիր խիւլասաթլարտան ալընան տախիլի կէօմրիւք րուսումը լաղվ օլունաճագ օլուր իսէ, բէք զիեատէ մուվաֆըգ ատալէթ հարէքէթ իտիլմիշ օլուր․ Պու թէտպիր՝ Անատօլու սահիլի պաղճըլարը իլէ փապրիգաճըլարընը Րումէլի սահիլի պաղճըլարը իլէ փապրիգաճըլարընըն իթտիքլէրի իսթիֆատէեէ թէշրիք իտէր․ Բալխասսա, իւզիւմլէրինէ րուսում թարհ իտիլմիշ օլան շարապլար իլէ իւզիւմլէրտէն, գարա թարիգիյլէ կէլտիքլէրի զէման պիր կիւնա րէսմ ալընմամասը վէ պիլագիս տէնիզ թարիգիյլէ կէլէճէք օլուր իսէ զիեատէ րէսմ ալընմասը մուվաֆըգը ատալէթ տէյիլ տիր․

Պաղճը, մահսուլաթընը էվվէլճէ գանուն իլէ թային օլունան պիր նօգթայա սէվգ մէճպուր օլմագսըզըն քէնտիսինէ էն միւնասիպ օլան իսկէլէլէրէ էնտիրմէկէ մուխթար օլմալը, վէ մահսուլընըն ֆիրուխթի իչին էքսէրիա մուամէլաթը իսթիպտատիէտէ պուլունան քէթխիւտալարըն վէսաթէթընա միւրաճաաթ մէճպուրիեէթինտէ պուլունմամալը տըր․

Շարապ փապրիգաճըլարընը էքսէրիա իգթիտարըզ վէ հէր պիր զէման միւնազաաճը օլան մէմուրը մուխասըլլարըն իրատէյի քէյֆիեէսինէ թապի իթմէքտէն պիր մէնֆաաթ հասըլ օլամաեաճաղընտան, պունլարը, շարապ իսթիհսալինտէ քէնտիլէրինէ էն միւնասիպ կէօրիւլէն ուսուլէ րիաեէթէ սէրպէսթ պըրագըլմալը տըր․

Տիկէր թարաֆտան փապրիգաճըլարըն մահսուլընըն միգտարը սահիհինի էն կէճ (Նօյէմպէրէ գատար) հիւքիւմէթէ իխպարէ մէճպուր թութուլմասը լազըմ օլտուղու վէ փապրիգաճը թարաֆընտան եանըշ խապէր վէրիլէճէք օլուր իսէ, իխպար օլունան միգտարտան ֆազլա զուհուր իտէճէք միգտարըն պիհագգ միւսատէրէ օլունապիլէճէկի ազաթէյի պէեան տըր․

Համիզլի շարապլարա կէլինճէ, պունլարտան, էվվէլճէ շարապտան ալընան րէսմ թէնզիլ օլունտուգտան սօնրա, եալընըզ զէճրիէ րէսմի ալընմալը տըր․ Հէր վիլաեէթտէ շարապլարըն միգտարը հէր սէնէ Հօկտէմպէրտէն Նօյէմպէրէ գատար չօրպաճըլար իլէ փապրիգաճըլար վէ սայիր մէմուրը մուվաճճէհէսինտէ թախմին իտիլմէլի տիր․ Ատէմի իթթիլաֆ վուգուընտէ փապրիգաճը այնէն թէէտիեէի րուսումտա սէրպէսթ օլմալը տըր․

(Թիճարէթ Օտասը ղազէթասը)

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Հասըլաթընտան եիւզտէ եիկիրմի րէսմի միրի իթա օլունան տալեանլարտան պինաէ աէօրթ վէրկի թահսիլինէ գարար օլունտուղընտան պահսլա, մէզքիւր վէրկինին միւթալիպէ գըլընմասը հագգընտա պազը թարաֆտան վուգու պուլան իսթիտա իւզէրինէ, մէճլիսի մալիեէճէ իճրա գըլընան թէտգիգաթ վէ միւզաքէրաթ նէթիճէսինտէ տալեանլարըն հասըլաթընտան պաշգաճանէ եիւզտէ օլունան խումս (պէշտէ պիր) իրատ վէ գըյմէթ վէրկիսինին իքի սէնէտէ թագսիթլէ իտէճէկի ճիհէթլէ, տալեանլարտան գըյմէթ վէ իրատ վէրկիսի ալընմասընըն իճմալ օլունմասը մէյանէ

պունկարտան տա Թէմէթթիւ վէրկիսի արանըլմամասը, վէ հասըլաթընտան եալընըզ խուսմ վէրէն տայեանլարըն պահր վէ կէօրէ պուլունան միւշթէմիլաթընտան տախի էմլաք վէրկիսի արանմամըշ, պու մուգուլէ տալեանլարըն ահալըյը միւթէճիրլէրինտէն վէ իսթիխտամ իտէճէքլէրի ամէլէ իլէ խըտմէթքեարլարտան թէմէթթիւ վէրկիսի իսթէֆասը միւգթիզայի իրատէյի սիփեհտէն օլտուղու ճիհէթլէ, պու սուրէթլէ մուամէլէ օլունմասը լազըմկէլէճէկի, Մալիյէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն իճապ իտէնլէրէ եազըլմըշ տըր.

ՐԸՍՄԻ

Մէպուսէէթի աչքեամընտա պիլիսթիզան իրատէյի սէնիյէյի ճէնապը Բատիշահի չերէֆմիւթեալլիգ պույրուլմուշ օլան Թաշ օճագլարը նիզամնամէսի սուրէթի տիր.

ԲԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

Ահքեամը ումումիյէ

1. - Օճագլար սոմաքի վէ այլը վէ քիրէճ վէ չագմագ վէ գալըպըրըմ վէ տէյիրմէն վէ լիթօկրաֆիա վէ էնվաի մերմէր վէ չագըլ վէ կրանիթ կըրաֆիդ վէ գումլը վէ էմսալի թաշլար իլէ ամիանթ վէ պօզուլան վէ եօզաըը վէ պազալթ վէ լավա վէ մարն վէ թէպէշիր վէ ետւթիւպէճ վէ քիլ վէ չիմէնթօ վէ գահօլին վէ ֆիլտեքամ վէ պունա միւմասիլ էճսամտան վէ ետւն վէ եաբագը թաթհիրի վէ չանագ վէ չէօմլէք վէ էմսալի մամուլաթ վէ պօեա իմալի, վէ եախօտ թօբրագը գուվվէթլէնտիրմէք իչին էրպապը զիրաաթ թարաֆընտան իսթիմալ օլունան բիւրերիւլէ վէ տիկեր թօբրագլարտան վէ սայիր պունլարա միւմասիլ մէվատտան իպարէթ տիր.

2. - Օճագլար գանըը նէվ արազիտէ զուհուր իտէր իսէ քիւշատ, վէ իմալ իթմէք հագգը, օ արազի սահիպընա այիտ տիր.

3. - Պիր քիմսէ թահթը թասարրուֆունտա պուլունան արազիտէ զուհուր իտէն օճագլարտան ինչաաթ վէ իմալաթը գաթիյէսինէ մախսուս մէվատը հիւքիւմէթէ խապարը քէյֆիյէթ իթմէկէ, վէ պիր կիւնա խարճ վէ վէրկի վիրմէկէ մէճպուր օլմագսըզըն ըխրաճ վէ իսթիմալ իտէպիլիր.

4. - Պիր քիմսէ միւթէսարրըֆ օլտուղու վէ եախօտ սահիպինի իրզա իյլէտիկի արազիտէ իճլիւթթիճարէ օճագ քիւշատ վէ իմալ իթմէք իսթէտիկի հալտէ, հիւքիւմէթի մահալլիյէսէ պա իսթիտա իխպարը քէյֆիյէթ իթմէկէ մէճպուր տուր.

5. - Արազիի էմիրիյէյի խալիյէտէ օճագ քիւշատ վէ իմալի, սահիպի արզ օլմագ իթիպարըյլա հիւքիւմէթի Սէնիյէտէն րուխսաթ իսթիհսալինէ միւթէվագգըֆ տըր.

6. - Պիր գարիյէ վէ գասապանըն վէ եախօտ միւթէաատտիտ գարիյէլէրէ մախսուս մէրա վէ գօրու վէ սայիր ումումա այիտ արազիի մէթրուքէտէ օճագ քիւշատ վէ իմալի իչին րուխսաթ իթտասը, օլ քէօյ վէ եա գասապա էհալիսինին իսթիճամաթը թագրիպ իտիլմէմէք չարթըյլա մէչրուտ տուր.

7. - Ճանիպը միրիյէ այիտ օրմանլար իլէ մաատէնտա օճագ քիւշատ վէ իմալի իսթիտա գըլընաբըտա, օճագըն քիւշատընտա օրմանլա մահէլլին մէնֆաաթլարը պիլմուգայեէսէ, օրմանճա մահզուր օլմատըը մահէլլի օրման մէմուրլարընտան պիթ թահգիգ անլաշըլտըգտան սօնրա, քիւշատը իսթէնիլէն օճագ միրի օրմանընտա իսէ րուխսաթնամէ, վէ միւսաատէսինտա իսէ, օնունճու մատտէ մուճիպինճէ իլմու խապէր վէրիլիր.

8. - Իսթիհզարաթ վէ ճէպխանէ մէվագըընըն հուտուտը մէմնուէսինտէն իթիպարէն պիր քիլօմէթրօ մէսաֆէ տախիլինտէ պուլունան մահալլէրտէ օճագ աչըլըպ իշլէտիլմէսի իչին րուխսաթ իթմէք էմիրտէ օճագ քիւշատ վէ իմալինին մահզուրու մուճիպ օլմաաճաղընըն մէմուրինի աքերիյէտէն պիլտիրիլ թէհագգուգ իթմէսինէ միւթէվագըֆ տըր.

ԻԿԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

Օճագլարըն ռուխսաթի քիւշատ վէ իմալի

9. - Պիր քիմսէ, միւթէսարրըֆ օլտուղու վէ եախօտ սահիպինի իրզա իյլէտիկի արազիտէ իճլիւթթիճարէ օճագ քիւշատ վէ իմալի իչին հիւքիւմէթի մահալլիյէսինէ վիրէճէկի իսթիտանամէտէ, էվվէլա սահիպինին իսմ վէ չէօհրէթ վէ մահէլլի իգամէթինի, սանիեն օճաղըն վագը օլտուղու արազի՝ էֆրատ էօհտէսինտէ օլտուղու հալտէ, սահիպինին իսմ վէ չէօհրէթինի վէ բիզզաթ թահսիլ օլունտուղունու, սալիսէն մահէլլի մէզքիւրտա օճագ քիւշատ վէ իմալինտէն տօլայը թէրէթթիւպ իտէճէք զարար վէ զիյանը թազմին իտէճէկինի, րապիեն ճիվարընտա պուլունան մէնզիլ վէ պինալար իլէ էմլաքը սայիրէյէ վէ հէր նէվ եօլլարա վէ էն եագըն մէեանը ճարիյէյէ (ագան սուլարա) միւնասիպէթինի, խամիսէն օճաղըն սաթհը արզտա վէ եախօտ մաղարա հաֆրիյլէ թահթ էլարզ իմալ օլունաճաղընը, սատիսէն՝ օճագտան չըգարըլաճագ մէվատտըն ճինս վէ նէվինի վէ գանղը մահէլլէ նագըլ վէ իխրաճ իտիլէճէկինի, սապիէն՝ օճաղըն թախմինէն վաղիյէթ վէ ճէսամէթինի տէրճ վէ թասրիհ իթմէկէ մէճպուր տուր.

(Տէվամը)

* *

(Տէվլէթճէ թէտրիճէն իտֆասը մուգարրէր օլան մէսքիւքեաթը մաղշուշէտէն ալթըլըգլարըն թէտավիւլտէն գալտըրըլմասը հագգընտա նիզամնամէ տիր.)

1. - Էսքիմ պէշ ղրուշլը միւթէտավիլ տէվայիրի էմիրիյէ սանտըգլարընտա եինէ օ գըյմէթլէ գապուլ օլունան ալթըլըգլար թէտավիւլտէն գալտըրըլաճագ տըր.

2. - Ճիւր օլունան ալթըլըգլար կէլէճէք 1304 սէնէսի աղըստօս նիհայէթինէ գատար տէվայիրի էմիրիյէ սանտըգլարընճա ֆիաթը հազըրէսի իլէ գապուլ օլունաճագ տըր, վէ պու միւտտէթին խիթամընտան սօնրա էհալի եէտինտէ գալաճագ ալթըլըգլարըն միւտտէթ վէ սուրէթի միւպատէլէսի տախի պաշգաճա իլան օլունաճագ տըր.

3. - Ալթըլըգլար մէվզըի թէտավիւլտէն գալտըրըլըրգըա 50 միլեօն ղրուշլուղու միգտարը քիւլիւչէ օլարագ սաթըլմագ իւզրէ Բանգը Օսմանիյէ թէսլիմ վէ թէվտի օլունաճագ, վէ միգտարը մէզգիւրտէն ֆազլասը մէճիտի չարէյէկինէ թահվիլ գըլընաճագ տըր.

4. - Մալիյէ Նէզարէթի՝ իշպու նիզամնամէնին իճրասընա մէմուր տըր.

* *

(Էլլի միլեօն ղրուշլուգ մէճիտի ագսամընըն տարպը հագգընտա նիզամնամէ տիր.)

1. - Ալթըլըգլարըն գալթ վէ քէսրիյլէ թէտավիւլտէն գալտըրըլմասը հագգընտագի նիզամնամէտէ պէհսան օլունան 50 միլեօն ղրուշլուգ ալթըլըգլա մուգապիլ 19 ղրուշլուգ մէճիտի մէճիտիյէլէրին 50 միլեօն ղրուշլուղու թէտավիւլտէն ալընարագ Զարպխանէյի ամիրէտէ ագսամընա թահվիլ օլունաճագ, վէ պու հալտէ կիւմիւշ աեարը մէճիտի աեարըյլա միւթէճանիս օլմագ իւզրէ օնկիլըմ վէ պէշ բարալըգ ագչէ տախի տարպ օլունաճագ տըր.

2. - Պիրինճի մատտէտէ պէհան օլունան մուամէլէնին թէֆթիշ վէ նէզարէթի, Մալիյէ նէզարէթինէ մուհավվէլ օլաճագ, վէ իշպու թէֆթիշ վէ նէզարէթ ագտէսնէ տարպ իթտիրիլէն 30 միլեօն ղրուշլուգ մէճիտի ագսամը հագգընտա իճրա օլունան թէֆթիշ վէ նէզարէթ կիպի իճրա օլունաճագ տըր.

3. - Կերէք իշպու նիզամնամէ մուճիպինճէ մէճիտիէլէրին ագսամընա թահվիլի, վէ կերէք տիկէր նիզամնամէտէ մուհարրէր օլտուղու վէճհիլէ, ալթըլըգլարըն թէտավիւլտէն ախզ ու րէֆի մէսարիֆի իլէ զարար վէ զիեանը խազինէյի մալիյէ վէ էվգաֆ իլէ Շէհիր էմանէթի վէ Տիւեունը ումումիյէ վարիտաթը մուխասսէսի վէ Րէժի իտարէսի վէ Բանգը Օսմանի պէյնինտէ միւշթէրէքէն թէսվիյէ օլունաճագ վէ մէզքիւր իտարէլէրին իլթիրագը վարիտաթ վէ հասըլաթը մախսուսէլէրինին հիւքիւմէթի Սէնիյէ վարիտաթընա նիսպէթլէ թէվզիսինէ իսապէթ իտէճէք միգտարտա օլաճագ տըր.

4. - Մալիյէ Նէզարէթի՝ իշպու նիզամնամէնին իճրասընա մէմուր տուր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԻ

Բէթէրսպուրկ, 17 յունվ. - Բուսիա իմբէրաթօրու, Մօսգովա տայիրէյի պէլէտիյէսինին թէպրիքինէ ճէվապէն, Մօսգովա չէհրի էմինի բրէնս Տօլկօրուքիյէ իրսալ իթտիկի նամէյի մախսուսունտա, սէնէյի ճէտիտէնին սուլհ ու սալահ վէ մամուրիյէթ սէնէսի օլաճաղընա իւմիտ կէօստէրենի պէեան իթտիկինտէն, իշպու պէեաննամէսի ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթլէ թէլագգի օլունմուշ տուր.

—

Րօմա, 15 յունվ. Մատուատան ալընան թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն, Հապէշլիլէր Մասսաուա 4 կիւնլիւք մէսաֆէտէ քեային Ասմարա նամ մահալլտէ թօբլանմըշլար տըր. Հապէշ հիւքմտարը, սէրտարլարը իլէ պիրլիքտէ իլէրուեէ եիւրիւմէք նիյէթինտէ պուլունուեօր.

—

Բէթէրսպուրկ, 15 յունվ. - Ժուրնալ տը Սէն-Բէթէրսպուրկ տիյօր քի, մալիյէ Նազըրը Մ. Վիշնէկրատսքինին բրօկրամը, Բուսիա տէվլէթինին նիւաթը մէչրուէ վէ սուլհիւէսինէ պիր տէլիլի միւնգատիմ օլտուղտան պաշգա, տէվլէթի միւշարիլէյհհանըն թէմամը միլք վէ Նամուս վէ մէնաֆիինի միւհաֆազա իթմէքլէ պէրապէր, սուլհը ումումինին միւտէթի մէտիտէ տէվամ իտէճէկինէ էմն ու իթիմատը օլտուղունու իսպաթ իլէեօր.

—

Պարիս, 17 յունվ. - Պարիս չէհրինին տայիրէյի պէլէտիյէսի թարաֆընտան պազը կիւնա հարաքեաթը թէճավիւզքեարանէսէ թէսատիֆ օլունմաղլէ, հարաքեաթը մէզքիւրէնին մէննի թէշէպպիւրի զըմընտա նէ կիպի թէտապիր իթթիխազ օլունտուղու մէճլիսի մէպուսանտա պաշ վէքիլ Մ. Թիրարտան սուալ օլունմուշ օլմասընա մէպնի, միւշարիլէյհ, Սէն էալէթի վալիսինին տայիրէյի պէլէտիյէսինէ իգտամէսինէ տայիր եազընտա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իտէճէկինի, վէ պունունլա պէրապէր տայիրէյի պէլէտիյէսինին տաղըտըլմասընա պէլէ լիւզում օլմատըղընը պէեան իթմիշ տիր. Մէպուսանըն պիր պէեանը էքսէրիյէթի, գանունըն լայիհասընըն աչըգ օլունմասընը գապիւլ իթմէմէքլէ, հէյէթի վիւքէլա պէեանաընը էհէմմիյէթլէ իշիտմիշ, վէ մէվատը սայիրէ միւզաքէրէսինէ տէվամ օլունմասընա գարար վէրիլմիշ տիր.

—

Մօսգովա, 17 յունվ. - Սէնէպաշը միւնասիպէթիլէ Մօսգովա չէհրի էհալիսի նամընա տայիրէյի պէլէտիէյէ թարաֆընտան իմբէրաթօր իւչիւնճիւ Ալէքսանտրա թէպրիք օլունան թէպրիքնամէյէ ճէվապէն իմբէրաթօր Մօսգովա չէհրի էմինի Մ. Տօլկօրուքիյէ պիր նամէ կէօնտէրիփ, սէնէյի ճէտիտէնին պիր սէնէյի սուլհ ու մամուրիյէթ օլաճաղընը պէեան իթմիշ տիր. իմբէրաթօրուն իշպու թէպրիքնաթը իթմինանըքեարանէսի ֆէվգէլատէ սուրէթտէ հիսսի թէէսսիրի մուճիպ օլմուշ տուր.

—

Մօսգովա, 18 յունվ. - Մօսգովա գազէթասը, սուլհըն պագասընը թէէմին իտիլմիշ աստ իտիեօր. Մէզքիւր գազէթա, տիկէր տէվլէթլէրին տախի պագայի սուլհ արզուսունըն Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան իպրազ օլունմուշ օլան մուխալիսէթէ մուատիլ տէրէճէտէ խալիսանէ օլմասընը վէ պիլխասսա Բուսիանըն գօմշու օլան տէվլէթլէրին ֆիքիրլէրի լիսանլարընա մուտապագ օլտ իթմէսինի թէմէննի իլէեօր.

—

Պարիս, 18 յունվ. - Մ. Վիլսօնըն խանէսինտէ մէմուրին թարաֆընտան իճրայի թէհարրիեաթ վէ թահգըգաթ օլունմուշ տուր.

—

Լօնտրա, 18 յունվ. - Ինկիլթէրրա տէվլէթի բագօնթօսունու եիւզտէ 3 է ինտիրմիշ տիր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ղալաթա 8 յունվ.

Հ. գ. ումումի 5 գաբ. դ. ք.	15 15
«գ. յունվ. աչըլ. 8 (տուպլը	15 14½
Իւնիֆիէ գաբ. 5 գուբ. 9քէսիք	00 00
» աչըլ. 8	00 00
Կէրի ». Ա. Իսթիգրազ	23 00
» ». Բ.	14 10
» ». Գ.	15 14½
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	36¾
Ագչէ ֆաիզի	8
Բաբօր	
Հէվալէսիզ	7½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ք. ք.	6 23
Սթամպօլ պանգասը » »	6 18
Սօսիէթէ ժէնէրալ » »	4 00
Թրամվայ » »	337½
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	3 32

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղչ. Բր.
Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը	108 35
Մէթալիք »	100 20
Պէշլիք »	104 10
Ալթըլըգ »	104 10
Պաթըր »	800
Գայմէ »	5000
Ինկիլիզ լիրասը	111 02
Ֆրանսըզ ալթունու	88 03
Բօլ	90 30
Գրէմից ալթունու	51 00
Գարպօն գամէսի	10 28
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Գարանտը	36 17
Աչըլըը գուբօն քէսիք	36 17

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 19 Թուն.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	102¾
Էսհամը ումումիէ աչըլ. գ. ք.	13 13/16
» » գաբան. գ. ք.	13¾
5 իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	23
71 » 2	13⅛
79 » 3	13¾
Տէվլէթի Ալիյէնին 71 իսթիգ.	72½
Օսմանլը Պանգասը	10
Բուսիա իսթիգրազը 1873	92⅝
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	73½
Մըսըր իմթիյազլը չըմէնտըֆէր	69⅞
Տայրա սանիյէ	69¾
Մըսըրըն Բօշիլտ իսթիգրազը	94¾
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիս	25 462

Բարիս, 19 Թուն.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	81 12
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½	107 72
Էսհամը ումումիյէ աչըլ. գ. ք.	14 00
Էսհամը ումումիյէ աչըլ. գ. ք.	13 97½
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի Ե	14 25
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի Ը	13 92½
Րումէլի չըմէնտ. թահ.	35 12½
Օսմանլը պանգասը	505
Գրէտի Լիօնէ	577
Գրէտի ֆօնսիէ	1381
Լիօն ագսիօնու	1245
Սիւէյզ գանալը	2070
Րուս ֆօնտօսու 5% 1877	98½
Իթալիա էսհամը	93 95
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	373 75
Իսբանիա խարիճի իսթիգ.	66¼
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	358 75
Եունան 5% 1879	355 29
Գամպիօ Լօնտրա	25

Բարիս, 19 Թուն.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½ %	000 00
Օսմանլը ֆօնտօսու 4½ %	
Րումէլի չըմէնտըֆէր թահ.	
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	373 75

Վիէննա, 16 Թուն.

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ

Րումէլի չըմէնտըֆէրլէրի

Գալաթասարա քօլէճի պաչընտա 33 նումէրօլու մաղազատա մուգիմ Արգեան Տիգրան էֆէնտի թարաֆընտան վիրուտ իտէն իլան տըր.

Հէր իքի այտա պիր քէշիտէսի մուգարրէր օլան Րումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթ գուրասընըն 1888 սէնէսի ալաֆրանկա ֆեպրվար այընըն պիրինճի կիւնինտէ 108ճի տէֆա օլարագ, Զարպխանէյի ամիրէտէ ալէնէն քէշիտէ օլունաճագ 500 նումէրօեա հավի գուրա իքրամիյէլէրի պէր վէճհի զիր պէեան օլունուր.

Քիշի		Ֆրանգ
1		300,000
1		25,000
2	10,000 էր ֆրգ. տան	20,000
6	2000 էր »	12,000
12	1250շէր »	15,000
28	1000 էր »	28,000
450	400 էր »	180,000

Մէզքիւր իքրամիյէլէրտէն ճիւզի պիր ֆէտաքեարլըգըլա թէճրիւպէյի թալէհ պիրլէ հիսսէմէնտ օլմագ իւզրէ, Տէրսաատէթ թիճարէթ օտասը վէ պօրսաճա մուամէլաթը միւզթազիպէլէրի պիլ իճրա, մէմնուն վէ մուսատտագ բրօմէս պիլէթլէրի աթիտէքի ֆիաթլէ ֆիրուխթ օլունուր.

Իքրամիյէնին թէմամընա շումուլլի օլան պիլէթլէր ֆիյ 7 պուչուգ ղըշ. Նըսֆընա 5 ղըշ. րուպը 3 ղըշ. քէզա րուպ իքրամիյէ հագգը օլմագ իւզրէ իքի նումէրօեա հավի պիլէթլէր ֆիյ 5 ղրուշա ֆիրուխթ օլունուր.

Թաշրալարտան կէլէն սըբարըշաթ պէտէլի կիւնտէրիլտէ թէէտիյէ գըլընմագ իւզրէ բօսթա եախօտ բօսթա բուլու իրսալինտէ սըբարըշաթ սէբիան իճրա օլունուր. Սաթըճըլարա պիլէնէ վէրիլիր, էլսինէյի միւխթէլիֆէտէն մէքթուպ գապուլ օլունուր. Ասլա մուայէնէ օլունմամըշ օլան էսաս թահվիլաթ նումէրօլարը գուրա պիտաէթլինտէն էն սօն քէշիտէսինէ տէկին մէճճանէն րույէթ օլունուր.

ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

Մուճէլլիտխանէսի քեաղըտ

Տէրսաատէթտէ Պապըալիտէ եօգուշունտա 27 նումէրօլու փագրիգատա, Էվրօբատան ճէլպ օլունմուշ օլան նէվիճատ մագինալարըլա միւհքէմ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ քիթապլար թէճլիտ օլունտուղու կիպի, ումումը թիճարէթէ վէ տէվայիրէ այիտէ մախսուս տէֆթէրլէր ճիլտլէնէ վէ լուզում վէ կալթ տը վիզիթ վէ պունա միւմասիլ հէր տիւրլիւ եվրագը մաթպու դանէթ էհվէն ֆիաթլարլա մուհթազամ սուրէթտէ թապ վէ իմալ օլունմագտա պուլունտուղունտան, թալիպլէրինի հէր վէճհ իլէ մէմնուն իտէճէկի վէ մէզքիւր մահէլլտէ տախի լէվազըմաթը տէվայիր եանի հէր տիւրլիւ քեաղըտ գալէմ միւրէքքէպ ֆիրուխթ օլունտուղու իլան օլունուր.

ՃԷՏԻՏ ԳԻՐԱԽԱՆԷ

վէ

ԼՕԳԱՆԹԱՅԻ ՃՈՒՄՈՒՄԻ

Պէյօղլու ճատտէսինտէ Լիւքսէմպուրկ գարշըսընտա 151 նումէրօ իլէ մուրագգամ օլուպ, պալէատէքի իսմ թահթընտա պուլունան մահալլ, միւլքեթ իտտիւէն Գրիգոր Պապաճեան վէ Մկրտիչ Պօեաճեան էֆէնտիլէրին թահթը իտարէսինտէ օլարագ եաբընըը բազար կիւնիւ քիւշատ օլունաճագ տըր.

Իշպու Ճէտիտ գիրաախանէ վէ լօգանթայը ումումինին հէր նէվի խարէսի վէ իչկիլէրին վէ թաամլարըն նէֆասէթի խուսուսընտա միւմարլէյհիմա հէր վէճհլէ տիգգաթ ու իհթիմամ իտէճէկլէրինտէն, միլլէթմիզ միւթէեէզ զէվաթընըն թէշրիֆ վէ բաղպէթիլէ մազհար թագտիր վէ թէշվիգ օլաճագլարընա շիւպհէ իտիլէմէզ.

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Մէգքիւր նամ իլէ պուլնտան ագտէմ զագէթամըզտա Թէֆրիգա մագամընտա Թապ ու Նէշր իթմիշ օլտուղումուզ քիթապը Էբի ճիլտ օլարագ պաշգաճա քիթապ չէքլինտէ ճիլտլէթմիշ օլտըղըմըզտան, պու քէրրէ սաթըլմա չըգարմըշըզ տըր՝ Իշպու քիթապըն միւնտէրիճաթը, ղագէթամըզտա օգումուշ օլանլարըն Թաատիգ իտէճէկլի վէճհ իւզրէ, հէմ պիրինճի Նաբոլէօն Թարիխինտէն պազը Ֆըգրալարը հավի, հէմ տէ ղաւէթ ճալիպ վէ շայեանը գրաաթ վէ միւթալէա օլուպ, Թէքմիլի 1056 սահիֆէտէն իպարէթ վէ պիւեիւք գըթատա օլտուղու հալտէ, իշթիրասընը արզու իտէնլէրէ ֆիաթը գանէթ էհվէնիյեթէ վէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, 30 ղրուշա սաթըմագտա ըըզ ։

Իշթիրա իթմէք իսթէյէնլէրին, մաթպաամըզա խաստ ղազէթա միւվէզզիլէրինէ խապէր վիրմէլէրի իլան օլունուր ։

ՔԻՒԹԻՒՊԽԱՆԷՅԻ ՍԸՀՀԷԹ

ՊԱԹԱՅԼԸՔ ՎԷ ՍԸԹՄԱ

Վէ պէլիքէյի մէգքիւրէնի տաֆի օլան Թէտապիրի սըհհիյէ վէ Թըպպիյէ իլէ օգալիւթօս նամ չէճրին ֆայտէսինտէն պահիս տըր ։

(Մալէյնի Հիւմաեունը Միւլիւքանէ աթըպպասընտան վէ մաթպախը ամիրէ Թապիպի վէ Սըհհէթ ղազէԹասը սահիպի իսթիրագը վէ Բարիս իլէ Գանատա չէհիրլէրի ճէմիյէթի սըհհիյէլէրի ազաի ճէնէպիէ ինտէն տօգթօր Իւթիւճեանըն էսէրի տիր ։)

Թիւրքճէ հըւֆաթլէ Թէէլիֆ վէ Թէրթիպ իտիլմիշ օլան տօգթօր ԻւԹիւճեան էֆէնտինին իշպու էսէրի միւֆիտ, շայեանը գըրաաթ վէ միւԹալէա օլմաղլէ, լիսանը Թիւրքիէէ աշնա օլանլարա, իշթիրասը վէ գըրաաթըյլա իսթիֆատէ իթմէլէրինի Թավսիյէ էյլէրիզ ։

ԹԱԳՈՒՀՈՒՅՆ ՄԱՆԵԱԿՆ

Հեղինակ
Աղեքսանդր Տիւմա
Թարգմանիչ
Բիւզանդ Կ. Քէչեանեան
Հրատարակիչ
Յարութիւն Բիւրատիփորեան

Տիեզերահռչակ հեղինակին սոյն մեծարժէք եւ հռչակաւոր գործն՝ որ երրորդ հատորը աւարտած եւ չորրորդն ալ երկու շաբաթէն պիտի աւարտի, 'ի վաճառ հանուած ըլլալով մէն մի հատորը 12 դահեկանի կը ծախուի բոլոր գրավաճառ եւ ջրավաճառաց քով եւ Բերա Թիւնէլի դէմ Նալպանդեանի գրատունը ։

Ով որ հռչակաւոր հեղինակին պատմական վէպերը, մանաւանդ Ժօզէֆ Պալսամօն կարդացած է, չկրնար անզուսպ փափաք մը չզգալ կարդալ ԹԱԳՈՒՀԻՈՅՆ ՄԱՆԵԱԿՆ ուր Լուի ԺԶ. ի պալատական արկածները կը պատմուին յոյժ կենդանի եւ երփներանգ գոյներով ․ արդարեւ արժանի ամեն կարգի ազգայնոց ընթերցանութեան ։

Իշպու քիթապը, միւնտէրիճաԹընըն ճալիպ վէ մուվաֆըգը ախլէագը համիտէ օլմասըյլա ֆիլվագը շայեանը գրաաթ վէ միւթալէա օլտուղուտան պաշգա, ֆիաթընա աա խի պիւնիսպէ էհվէն իտտիխտէն, քեաֆֆէյի քիթապէթբէրվէրանա Թավսիյէ էյլէրիզ ։

ԽՈՒԲԻՐՈՒՏԻՈՆ ՉԱՎՈՒՇԱՔԻ

ՏԻՃԱՐԻ

Միւմայիլէյհ, սանաաթընտա մահիր օլուպ, շիմտիյէ գատար միւշԹէրիլէրինի խօշնուտ գըլմըշ օլտուղունտան, քէնտիսինէ իհթիյաճը օլան քիմսէլէրին, Պէյօղլունտա Գուլէ-գաբուսունտա, 392 նիւմերօլու մաղազասընա միւրաճաաթ ըըը ։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիֆասը , 1887 Հոկտեմբեր 1 տէն իթիպարէն եէնի իտրէ տէկին

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻՒՉԻՒՔ–ՉԷՔՄԷՃԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ																						
	4	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	ՎԱԳԻԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ
Ստամպօլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44		
Գում-գաբու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53		
Եէնի-գաբու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31	6 57		
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	7 03		
Եէտի-գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 08		
Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 20		
Այ-Ստէֆանօս	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 35	—	7 29		
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—	6 43	—	|		

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՒՉԻՒՔ–ՉԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ																						
	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
	ՎԱԳԻԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	6 02	—		
Այ Ստէֆանօս	6 20	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 43	—	11 10	—	1 49	—	2 50	—	—	4 47	—	5 49	6 13	—		
Մագրի-քէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 59	6 27	—		
Եէտի-գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 06		
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	7 10		
Եէնի-գաբու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	7 16		
Գում-գաբու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 20		
Ստամպօլ	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 28		

Ճէսամէթի ազ օլան խուքլէր պիլա Փարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի խուքլէր քէօյ խալգտա ... էշեա ... իշէնէս գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր

Տէրսաատէթ
ԻՄԱԼԱԹ Մ

ԻՏԱԼԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1887 դէկտ. 1 ինճի ճումաա կիւնինտէն իթիպարէն

ԻՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻՖԻ

գեանունը սանինին 1 ինճի ճումաա վէ ալթընճը չարշէնպէհ կիւնլէրի խօրթոն օլուպ պօրտոնըն տախի գաբալը պոլունաճագը ճիյէթլէ ատալարտան քէօբրիյէ իլէ վէ քէօբրիւտէն ատալարա սոն սէֆէրլէր ինճա օլունմայաճագ տըր ։

Բուրտ իէ Ինկիլիզ ... Ատալար ... քէօբրիւէէ

ՍԹ. Տգ.

2 30 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը (1)

3 30 Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընալը. *(1)

8 Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գըն

Քէօբրիւտէն Ատալար ...

4 Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ.Ատա Գարթալ

10 0 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա (1)

10 45 Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա

Բուրտ իէ ... Ատալար ... քէօբրիւէէ

3 15 Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գնալը (1)

8 30 Գարթալ Պ.Ատա Հէյպ. Պուրկզ Գնալը

(Պ. Ատատան 9 տա)

Քէօբրիւտէն Ատալար ...

3 15 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ

10 0 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ Ատա.

(1) Հավա չէտին լօտօս վէ Թիփի ար օլտըղը կիւնլէրտէ էօպաբահլայըն Ատալարտան Քէօբրիյէ սաաթ 3 տէ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ախշամ իւտախի Քէօփրիտէն Ատալարա սաաթ 10, 30 տէ եալընըզ պիրսէֆէր ինճա լունաճագը կիպի սահպալարը Քէօբրիտէն Ատալար վէ ախշամլարը Ատալարտան Քէօբրիյէ ինճա օլունան սէֆէրլէր եօյլէ հավալարտա Թաթիլ իտիլէճէք տիր ։

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ

Իւտէ ... Քէօբրիւսէն

ՍԹ Տգ

3 50	Իզմիտէ	2
7 50	Իզմիտէ	4
10 55	Բէնտիքէ	6

Ս. Տ. Հայտար բաշատան

4 30	Բէնտիքտէն	1
8 35	Իզմիտտէն	3
11 35	Իզմիտտէն	5

ԳԱՏԸ ՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

Բուրտ ... ...

Քէօբրիտէն ՍԹ. Տգ.	Գատը քէօյինտէն ՍԹ. Տգ.
	0
0 00	0 00
2 15	2 15
3 00	3 00
4 45	3 45
4 30	4 30
5 30	5 30
9 15	9 15
10 —	10 —
10 45	10 35
14 30	11 20
12 —	12 —

Բուրտ ... ...

Քէօբրիտէն ՍԹ. Տգ.	Գատը քէօյինտէն ՍԹ. Տգ.
	—
2 30	2 30
3 15	3 15
4 00	4 00
5 00	5
6	6
9	9
10	10
11	11
12	12

Հավա չէտին լօտօս վէ Թիփի գար օլտուղու կիւնլէրտէ ագշամլըը Քէօբրիւտէն վէ Գատը-քէօյինտէն 12 տէ ինճա օլունան սէֆէրլէր պիրէր չարէէք էվվէլ ինճա օլունաճագ տըր ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻՖԻ

Եէվմ ...

Ս. Տ.

ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕՊՐԻՒՆԷ

2 30 Գարթալ Պ. Ատա Մալթէբէ(1)

Քէօբրիւտէն Գարթալա

10 0 Մալթէ, Պէչատաբէ

(*) Իշպու սէֆէրլէր Պ.Ատա իսկէլէսինտէ իւմթիլաֆ իտէճէք տիր ։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու թարիֆասը 1887 Մայիս 10 տան իթիպարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՒՍՔԻՒՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպէհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր ։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	8 00
Թօբսին	»	8 59
Ամաթօվա	»	9 25
Գարասուլու	»	9 48
Կումանճէ	»	9 59
Կէվկէլի	»	10 46
Միրօվչէ	»	11 27
Սթրումիցա	»	11 58
Տէմիրգաբու	Վիւսուլ	12 16
	Հարէքէթ	12 41
Գրիվօլագ	»	1 52
Վէնից-Կրատսքօ	»	2 18
Քէօբրիւլիւ	Վիւսուլ	3 09
	Հարէքէթ	3 18
Զէլէնիքօ	»	4 10
Իւսքիւպ	Վիւսուլ	4 50
		Աքշամ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպէհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր ։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	8 2
Զէլէնիքօ	»	9 1
Քէօբրիւլիւ	Վիւսուլ	10 54
	Հարէքէթ	10 05
Վէնից-Կրատսքօ	»	11 15
Գրիվօլագ	»	12 10
Տէմիրգաբու	Վիւսուլ	12 40
	Հարէքէթ	12 14
Սթրումիցա	»	1 15
Միրօվչէ	»	1 00
Կէվկէլի	»	1 05
Կումանճէ	»	2 10
Գարասուլու	»	3 41
Ամաթօվա	»	3 06
Թօբսին	»	3 54
Սէլանիկ	Վիւսուլ	4 94
		5
		Աքշամ

ԻՒՍՔԻՒՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնշէնպէհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր ։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	7 00
Իլէսհան	»	7 57
Գաչիանիք	»	8 45
Վէրիսօվիչ	»	9 39
Լիբլիան	»	10 29
Բրիշթինա	»	11 19
Վուչիթրն	»	12 04
Միթրօվիցա	Վիւսուլ	12 20
		Աքշամ

621 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնշէնպէհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր ։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Աքշամ
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	1
Վուչիթրն	»	1
Բրիշթինա	»	2 45
Լիբլիան	»	3 55
Վէրիսօվիչ	»	4 50
Գաչիանիք	»	5 15
Իլէսհան	»	5 44
Իւսքիւպ	Վիւսուլ	6 7
		Աքշամ